

Presente y  
de los Futuro  
Derechos  
Humanos

Ensayos en honor a  
FERNANDO VOLIO JIMÉNEZ

IIDH  
Instituto Interamericano  
de Derechos Humanos

# INSTITUTO INTERAMERICANO DE DERECHOS HUMANOS

## Consejo Directivo

**Thomas Buergenthal**, Presidente Honorario

**Pedro Nikken**, Presidente

**Sonia Picado**, Vicepresidenta

**Rodolfo Stavenhagen**, Vicepresidente

## Miembros

Lloyd G. Barnett  
Allan Brewer-Carías  
Marco Tulio Bruni-Celli  
Antônio Cançado Trindade  
Gisèle Côté-Harper  
Margaret E. Crahan  
Victor Ivor Cuffy  
Mariano Fiallos Oyanguren  
Héctor Fix-Zamudio  
Diego García Sayán  
Robert Kogod Goldman  
Claudio Grossman

Oliver Jackman  
María Elena Martínez S.  
Emilio Mignone  
Rafael Nieto Navia  
Elizabeth Odio Benito  
Nina Pacari  
Máximo Pacheco  
Mónica Pinto  
Rodolfo Piza Escalante  
Hernán Salgado Pesantes  
Cristian Tattenbach  
Edmundo Vargas Carreño

**Juan E. Méndez**  
Director Ejecutivo

**Roberto Cuéllar M.**  
Director de Investigación y Desarrollo y del Área de Sociedad Civil

**Gonzalo Elizondo B.**  
Director del Área de Instituciones Públicas

**Luis Alberto Cordero A.**  
Director del Centro de Asesoría y Promoción Electoral

**Dina Rodríguez**  
Directora del Área de Educación

**Charles Moyer**  
Director Administrativo y Financiero

# **Presente y Futuro de los Derechos Humanos**

Ensayos en Honor a  
Fernando Volio Jiménez

Editora  
Lorena González Volio

IIDH  
Instituto Interamericano de Derechos Humanos

341.481

I-59p

○

Instituto Interamericano de Derechos Humanos  
Presente y futuro de los derechos humanos :  
ensayos en honor a Fernando Volio Jiménez.-/  
Instituto Interamericano de Derechos Humanos,  
Compilado por Lorena González Volio, Presentado por Juan E. Méndez -- San José, C.R. : Instituto Interamericano de Derechos Humanos, 1998.

474 p. ; 9x6"

ISBN 9968-778-12-5

1. DERECHOS HUMANOS-TEORIA. 2. DERECHOS-SOCIALES. 3. DERECHOS CULTURALES. 4. DERECHOS ECONOMICOS. 5. DEMOCRACIA-AMERICA LATINA. 6. IMPUNIDAD. 7. DERECHO INTERNACIONAL DE LOS DERECHOS HUMANOS. I. González Volio, Lorena, ed. II. Méndez Juan E., pr. III. Título.

San José, Costa Rica  
Primera Edición - 1998  
© 1998, IIDH

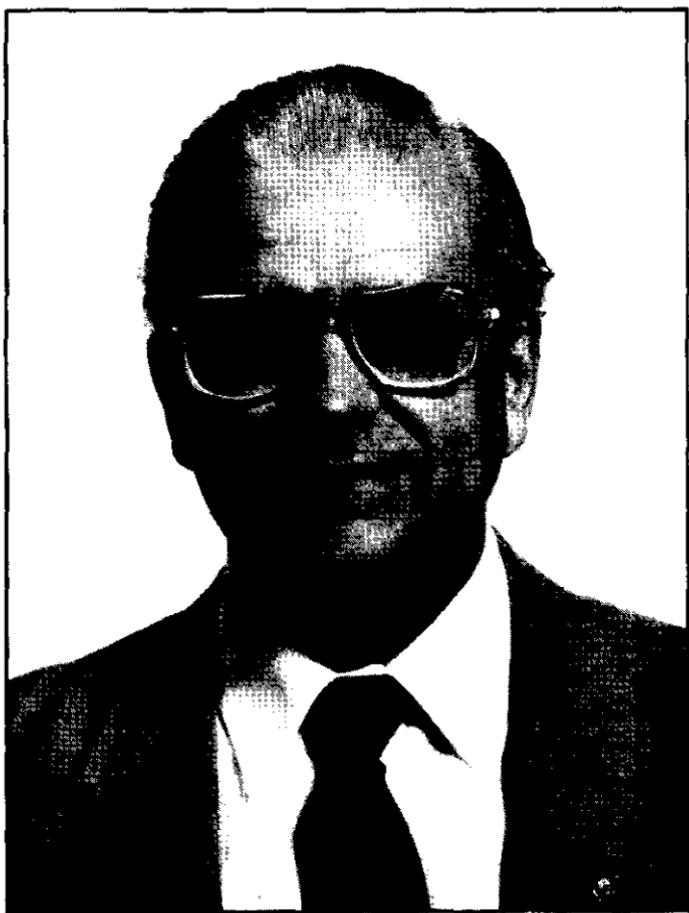
Las opiniones que se presentan en los artículos son responsabilidad exclusiva de los autores y no reflejan necesariamente los puntos de vista del Instituto Interamericano de Derechos Humanos ni las posiciones de la Agencia Internacional para el Desarrollo de los Estados Unidos de América (AID), ni del Programa Pro Derechos Humanos de Dinamarca para Centroamérica (PRODECA), instituciones que patrocinan esta publicación.

**INSTITUTO INTERAMERICANO DE DERECHOS HUMANOS**

Apartado 10.081-1000, San José, Costa Rica

Tel.: (506) 234 0404 / Fax.: (506) 234 0955 / (506) 234 7402

e-mail: [ueditorial@iidh.ed.cr](mailto:ueditorial@iidh.ed.cr)



FERNANDO VOLIO JIMÉNEZ

# FERNANDO VOLIO JIMÉNEZ

El Consejo Directivo del Instituto Interamericano de Derechos Humanos, en su sesión del 24 de junio de 1996, decidió dedicarle la XV Edición del Curso Interdisciplinario en Derechos Humanos así como esta publicación, a la memoria de Don Fernando Volio Jiménez, quien fue un destacado jurista y una figura pública de Costa Rica, además de un ejemplo de integridad y honestidad, y un defensor incansable de los derechos humanos.

Estudió leyes, y desde muy joven se integró a la Universidad como profesor de Derecho Constitucional, Ciencias Políticas, Derecho Internacional y Teoría del Estado, en la Universidad de Costa Rica. A partir de 1993, fungió como el primer Rector de la Universidad de La Salle.

Este interés en la educación, como fuente de progreso, lo llevó a fundar la Universidad Estatal a Distancia, la Editorial de la Universidad de Costa Rica, la Comisión Nacional de Préstamos para la Educación, el Sistema Nacional de Radio y Televisión. También creó los premios de Literatura, Arte, Música y Ciencia, «Aquileo J. Echeverría» y «Magón», para reconocer a los artistas por sus aportes a la cultura nacional.

Entre los cargos públicos que ocupó, destacan algunos como el de Embajador representante de Costa Rica ante las Naciones Unidas, donde llegó a ser Vicepresidente de la Asamblea General de las Naciones Unidas. Fue además, Diputado y Presidente de la Asamblea Legislativa en varias ocasiones, y también en distintos períodos de gobierno, Ministro de Educación, de la Presidencia, y de Relaciones Exteriores.

En el ámbito internacional, fue miembro de la Comisión Especial de la Asamblea General de las Naciones Unidas para la Reforma de la Carta;

Relator de la Comisión Política del mismo órgano; Relator Especial de la Comisión de Derechos Humanos para Guinea Ecuatorial y Chile; Vicepresidente del Comité Especial de las Naciones Unidas contra la política de Apartheid de la República de Sudáfrica; así como Miembro, Vicepresidente y Presidente, de la Comisión de Derechos Humanos de las Naciones Unidas. Fue miembro del Comité Ad Hoc y de la Comisión Investigadora sobre Omán y Mascate.

Asimismo fue miembro de la Subcomisión para la Prevención de la Discriminación y Protección de Minorías y del Comité sobre la Libertad de Información de las Naciones Unidas.

En 1963 participó en la primera visita *in loco* que realizó Naciones Unidas, la cual fue sobre amenazas contra la paz a Vietnam y, don Fernando, participó asimismo como miembro de la Comisión Investigadora sobre Violaciones de Derechos Humanos en Vietnam del Sur.

Fue miembro del Comité de Honor del Instituto Internacional de Derechos Humanos “René Cassin” con sede en Estrasburgo, Francia.

En el marco del sistema interamericano de protección de los derechos humanos, fue integrante de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos y participó en sus comisiones especiales para Panamá, El Salvador y Nicaragua, países en los cuales realizó visitas *in loco*; fue miembro fundador de nuestro Instituto Interamericano de Derechos Humanos.

Por su larga trayectoria pública, recibió reconocimientos de naciones y organizaciones de todo el mundo, tales como:

- Premio “Manuel María de Peralta” de la Asociación Costarricense de Derecho Internacional 1996.
- Gran Cruz de la Orden de Bernardo O’Higgins, Chile, 1991.
- Doctor *Humanae Letters* de la National University, San Diego, California, 1987.
- Doctor *Honoris Causa* de la Universidad Estatal a Distancia, 1987.
- Premio de Derechos Humanos de la Asociación B’Nai Brith, Estados Unidos, 1985.

- Premio “Democracia y Libertad” de la Cámara de Comercio de Costa Rica, otorgado por primera vez en 1983.
- Gran Cruz de la Orden al Mérito de la República Federal de Alemania, 1983.
- Gran Cruz de la Orden de Morazán, Honduras, 1982.
- Doctor Honoris Causa de la Universidad Autónoma de Centroamérica, (1982).
- Gran Cruz de Alfonso X El Sabio, España, 1977.
- Comendador de las Palmas Académicas, Grado Máximo, Francia, 1975.
- Comendador de la Orden Isabel La Católica, España (1967).

Entre algunas de sus obras publicadas están:

- El Derecho de Rectificación y Respuesta, Editorial del Ministerio de Educación, San José, 1977.
- Apartheid, Prototipo de Discriminación de la Racial, primera edición 1971, Departamento de Publicaciones de la Univesidad de Costa Rica. Segunda edición, 1978, Editorial Costa Rica.
- Algunas Tipologías de Derechos Humanos, Editorial de la Universidad de Costa Rica, 1978. Primera Edición 1975.
- Le Droit de L’Enfant a L’Education, co-autor, UNESCO. 1979.
- La Declaración Universal de Derechos Humanos, co-autor, Editorial Juricentro, 1979.
- The International Bill of Human Rights. The Covenant on Civil and Political Rights, co-autor: Louis Henkin, Editor, Columbia University Press, New York, 1981.
- Derecho Constitucional Costarricense, co-autor, Editorial Juricentro, 1983.
- El Militarismo en Costa Rica y Otros Ensayos, Editorial Libro Libre, 1985.

- **La Libertad de Asociación y los Colegios Profesionales**, Editorial Universidad Autónoma de Centroamérica, 1985.
- **Round Table on Apartheid**, co-autor, UNESCO, París, 1978.
- **El Juez y la Defensa de la Democracia**, co-autor, Instituto Interamericano de Derechos Humanos, 1993.
- **La Protección de los Derechos Humanos: Experiencia de un investigador *in situ***, en *El Mundo Moderno de los Derechos Humanos*, Ensayos en Honor a Thomas Buergenthal, Instituto Interamericano de Derechos Humanos, 1995.

Publicó numerosos artículos en revistas costarricenses y de otros países, sobre diversos temas de derechos humanos.

# ÍNDICE

<b>PRESENTACIÓN</b>	
Juan E. MÉNDEZ .....	XVII

<b>PREFACIO</b>	
Thomas BUERGENTHAL .....	XIX

## I

### **HACIA EL FORTALECIMIENTO DEL ESTADO DEMOCRÁTICO SOCIAL DE DERECHO**

<b>HACIA EL FORTALECIMIENTO DE LAS INSTITUCIONES DE PROTECCIÓN DE LOS DERECHOS HUMANOS EN EL ÁMBITO INTERNO</b>	
---	--

Allan BREWER-CARÍAS .....	3
---------------------------	---

<b>RESPONSABILIDAD POLÍTICA Y JURÍDICA DE LOS GOBERNANTES</b>	
Diego GARCÍA-SAYÁN .....	33

<b>LA SUPERACIÓN DE LA IMPUNIDAD COMO REQUISITO DEL ESTADO DE DERECHO</b>	
Alejandro GONZÁLEZ POBLETE .....	53

<b>RESPONSABILIDAD POR LOS ABUSOS DEL PASADO</b>	
Juan E. MÉNDEZ .....	73

<b>PROCESO DE TRANSICIÓN A LA DEMOCRACIA Y POLÍTICA DE DERECHOS HUMANOS EN AMÉRICA LATINA</b>	
José ZALAUQUETT .....	105

## II

### PROTECCIÓN INTERNACIONAL DE LOS DERECHOS HUMANOS

#### LOS DERECHOS ECONÓMICOS, SOCIALES Y CULTURALES EN LA DENUNCIA ANTE LA COMISIÓN INTERAMERICANA DE DERECHOS HUMANOS

Víctor E. ABRAMOVICH COSARIN ..... 135

#### A JUSTICIABILIDADE DOS DIREITOS ECONÓMICOS, SOCIAIS E CULTURAIS NO PLANO INTERNACIONAL

Antônio A. CANÇADO TRINDADE ..... 171

#### ENTRE LA RETÓRICA Y LA PRAXIS: UN ANÁLISIS DE LA CUMBRE MUNDIAL DE DESARROLLO SOCIAL

Clotilde FONSECA ..... 223

#### DE LA VIOLACIÓN Y OTRAS GRAVES AGRESIONES A LA INTEGRIDAD SEXUAL COMO CRÍMENES SANCIONADOS POR EL DERECHO INTERNACIONAL HUMANITARIO (CRÍMENES DE GUERRA)

Elizabeth ODIO B. .... 259

#### MECANISMOS DE INCORPORACIÓN DE LOS TRATADOS INTERNACIONALES SOBRE DERECHOS HUMANOS, AL DERECHO INTERNO

Néstor Pedro SAGÜÉS ..... 297

#### LOS PROCEDIMIENTOS EXTRA CONVENCIONALES DE LAS NACIONES UNIDAS EN MATERIA DE DERECHOS HUMANOS. LOS RELATORES ESPECIALES: UN INTENTO DE DEFINICIÓN

Jorge RHENÁN-SEGURA ..... 315

## III

### DERECHOS HUMANOS. DESARROLLOS RECIENTES

#### Catholicism and Human Rights: The Case of Latin America

Margaret E. CRAHAN ..... 341

**DERECHO A LA IDENTIDAD**

Gonzalo ELIZONDO

Marcela CARAZO ..... 375

**NIÑOS Y ADOLESCENTES COMO SUJETOS SOCIALES DE  
DERECHOS Y DEBERES**

Emilio GARCÍA MÉNDEZ ..... 393

**LAS ORGANIZACIONES INDÍGENAS: ACTORES EMERGENTES  
EN AMÉRICA LATINA**

Rodolfo STAVENHAGEN ..... 405

**EL RACISMO COMO ESTRUCTURA DISCURSIVA CONTRA LOS  
DERECHOS HUMANOS**

Eugenio Raúl ZAFFARONI..... 431

**El Instituto Interamericano de Derechos Humanos es una entidad internacional autónoma, de naturaleza académica, con capacidad y personalidad jurídicas plenas, internacionales e internas, públicas y privadas, que son necesarias para la enseñanza, investigación y promoción de los derechos humanos y de todas las disciplinas a ellos relativas.**

**El IIDH basa su acción en los principios de la democracia representativa, el Estado de Derecho, el pluralismo ideológico, el respeto de los derechos y libertades fundamentales, sin discriminación alguna, afirmando la idea de que sin derechos humanos no puede existir democracia y sin democracia no puede haber vigencia efectiva de los derechos humanos.**

**Jurídicamente fue creado en 1980, por un convenio celebrado entre la Corte Interamericana de Derechos Humanos y la República de Costa Rica, fijando la sede del Instituto en San José, Costa Rica.**

**LAS ACTIVIDADES DEL INSTITUTO INTERAMERICANO  
DE DERECHOS HUMANOS SON POSIBLES GRACIAS  
AL APOYO DE LOS SIGUIENTES GOBIERNOS Y  
ENTIDADES**

• Gobierno de Argentina • Gobierno de Brasil • Gobierno de Canadá •  
Gobierno de Costa Rica • Gobierno de Chile • Gobierno de Dinamarca •  
Gobierno de Gran Bretaña • Gobierno de Honduras • Gobierno de Noruega  
• Gobierno de los Países Bajos • Gobierno de Suecia / ASDI • Gobierno de  
Suiza • Gobierno de Uruguay • Gobierno de Venezuela • Agencia  
Canadiense de Desarrollo Internacional (ACDI) • Agencia Española de  
Cooperación Internacional (AECI) • Agencia para el Desarrollo Internacional  
de los Estados Unidos de América (AID) • Alto Comisionado de las  
Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR) • Amnistía Internacional  
• Banco Interamericano de Desarrollo (BID) • Centro Internacional de  
Derechos Humanos y Desarrollo Democrático • Comisión de la Unión  
Europea (CUE) • Comisión Económica para América Latina y el Caribe  
(CEPAL) • Comisión Interamericana de Derechos Humanos • Comité  
Internacional de la Cruz Roja (CICR) • Corte Interamericana de Derechos  
Humanos • Cruz Roja Española • Fondo de las Naciones Unidas para la  
Infancia (UNICEF) • Fundación Ford • Fundación Friedrich Naumann •  
Fundación Konrad Adenauer • Fundación McArthur • Instituto Jacob  
Blaustein • Instituto de Cooperación Iberoamericana (ICI) • Instituto  
Latinoamericano de las Naciones Unidas para la Prevención del Delito y  
el Tratamiento del Delincuente (ILANUD) • Organización de las Naciones  
Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO) • Organización  
de los Estados Americanos (OEA) • Programa de Naciones Unidas para el  
Desarrollo (PNUD) • Universidad de Georgetown • Universidad de  
Heidelberg

Impreso en los talleres de  
Imprenta y Litografía MUNDO GRAFICO S.A.  
San José, Costa Rica  
en el mes de enero de 1998.